

CULINARY / ARTS CULINAIRES	
Common Table Ingredients - Secondary & Post-Secondary 2025	Ingrédients de la table commune - secondaire et postsecondaire 2025
Alcohol - Post Secondary Only	Alcool - postsecondaire seulement
Beer: IPA, Lager	Bière : IPA, bière blonde
Brandy VSOP	Brandy VSOP
Grand Marnier	Grand Marnier
Sherry, Dry White	Xérès blanc sec
Wine Red: Cab Sauvignon, Pinot Noir	Vin rouge : Cab Sauvignon, Pinot noir
Wine White: Chardonnay, Riesling	Vin blanc : Chardonnay, Riesling
Dairy	Produits laitiers
Butter, unsalted	Beurre, non salé
Cream, 35%	Crème, 35 %
Milk, 3.25%	Lait, 3,25 %
Sour Cream, 14%	crème sûre, 14 %
Cheese: Aged Cheddar, Parmesan-Regianno, Brie, Emmenthal	Fromage : Fromage cheddar agé, Parmegianno-Reggianno, Brie, Emmenthal
Dry Goods	Aliments secs
Agar Agar	Agar-agar
Baking Powder	Levure chimique
Baking Soda	Bicarbonate de soude
Barley	Orge
Breadcrumbs, Panko	Chapelure, Panko
Capers	Câpres
Chocolate Dark, Callebaut 54.5%	Chocolat noir, Callebaut 54,5 %
Chocolate Milk, Callebaut C383	Chocolat au lait, Callebaut C383
Chocolate White, Callebaut 28%	Chocolat blanc, Callebaut 28 %
Coffee, Instant	Café soluble
Cocoa Powder	Cacao en poudre
Cornstarch	Fécule de maïs
Dried Fruit: Apricots, Cherries	Fruits séchés : abricots, cerises
Flour: AP, Bread, Cake / Pastry Blend, Semolina	Farine : tout Usage, pain, gâteau/mélange pour pâtisserie, semoule
Gelatin: Powder, Sheets	Gélatine : poudre, feuilles
Glucose	Glucose
Honey	Miel
Lentils, Green	Lentilles vertes
Mushrooms, Dried, Shitake, Morels	Champignons : séché, shitake, morilles
Oil: Canola, Olive	Huile : canola, olive
Rice, Long Grain	Riz à grains longs
Salt: fine, kosher, Maldon sea salt	Sel : fin, kasher, Fleur de mer de Maldon
Sesame Seeds, white	Graines de sésame, blanche
Shortening	Graisse
Soy Sauce	Sauce soja

This document was last updated: December 2, 2024;
 Plus récente mise à jour du document : 2 décembre 2024

Sugar: white, powdered, brown	Sucre : blanc, à glacer, brun
Tomato: paste, diced	Tomate : en pâte, en dés
Vanilla: bean, extract	Vanille : gousse, extrait
Vinegar: balsamic, cider, red, white	Vinaigre : balsamique, cidre, rouge, blanc
Frozen	Fruits congelés
Blackberries	Mûres
Blueberries	Bleuets
Raspberries	Framboises
Strawberries	Fraises
Fruit, fresh	Fruit frais
Apple, Royal Gala, Granny Smith	Pomme : Royal Gala, Granny Smith
Blueberries	Bleuets
Citrus: lemon, lime, orange	Agrumes : citron, lime, orange
Mango, Alphonso	Mangue: Alphonso
Pears: Anjou	Poires : Anjou
Strawberries	Fraises
Herbs and Spices - Dry	Herbes et épices - Séchées
Bay Leaves	Feuilles de Laurier
Cardamom, Green	Cardamome : verte
Cinnamon, sticks	Cannelle en bâtons
Cloves	Clou de girofles
Nutmeg, Whole	Noix de muscade (entière)
Peppercorns: black, white	Poivres en grains : noir, blanc
Rosemary	Romarin
Star Anise	Anise étoilée
Thyme	Thym
Herbs and Spices - Fresh	Herbes et épices - Fraîches
Basil	Basilic
Chervil	Cerfeuil
Chives	Ciboulette
Cilantro	Coriandre
Dill	Aneth
Mint	Menthe
Parsley, Italian	Persil italien
Rosemary	Romarin
Sage	Sauge
Tarragon	Estragon
Thyme	Thym
Miscellaneous	Divers
Butcher's Twine	Ficelle de boucherie
Cheesecloth	Coton à fromage
Parchment Paper	Papier parchemin
Smoking Chips: assorted	Copeaux à fumer : assortiment
White Bread	Pain blanc, tranché

Nuts	Noix
Almonds, whole	Amandes, entières
Hazelnut, whole	Noisettes, entières
Pistachios, whole	Pistaches, entières
Proteins and Stocks	Protéines et fonds
Bacon, sliced	Bacon, tranché
Bacon: Double Smoked, slab	Bacon : doublement fumé, non-tranché
Chorizo, Dried	Chorizo sec
Eggs, large	Oeufs, large
Stocks: dark beef, white chicken, fish fumet	Fonds : brun de boeuf, blanc de volaille, poisson
Vegetables	Légumes
Carrots	Carottes
Celery	Céleri
Celery root	Céleri-rave
Fennel	Fenouil
Garlic	Ail
Ginger	Gingembre
Leeks	Poireaux
Lettuce: Spinach, Arugula	Laitue : épinard, roquette
Mushrooms: Shitake, Shemiji	Champignons : shitake, shimeji
Onions: green, red, shallots, yellow	Oignons : vert, rouge, échalotes, espagnol
Peppers: jalapeño, red	Piment et poivron : jalapeño, rouge
Potato: Russet, Yukon Gold, Sweet	Pomme de terre : Russet, Yukon Gold, douce
Radish: red, daikon	Radis : rouge, daïkon
Squash, butternut	Courge musquée
Tomato, Roma	Tomate : italienne
Zuchinni, green	Courgette verte
Secondary	Secondaire
Chicken, Whole (1 each)	Poulet, entier (1 chacun)
Chicken Breast Supreme (2 each)	Suprême de volaille (2 chacun)
Chicken Breast, Boneless Skinless	Poitrine de poulet, désossée sans peau
Post-Secondary	Postsecondaire
Cornish Hens (2 each)	Poules Cornish (2 chacune)
Chicken Breast, Boneless Skinless	Poitrine de poulet, désossée sans peau
Fish, Fresh Water White, Fillets	Poisson : blanc d'eau douce en filets

***If UNDER NINETEEN (19) on the day of the competition:

- o If competitors are wanting to use the listed Liquor/Alcohol listed in the raw products list within their recipe, each competitor must consult with a Provincial Technical Committee (PTC) member for assistance.
- o A Provincial Technical Committee member will dispense the desired amount within the recipe for the competitor and add it to the recipe on their behalf.
- o All secondary and post-secondary level competitors under nineteen (19) are not to handle any alcohol under any circumstance. This could result in a disqualification.
- o Eligibilities rules state "Proof of age must be available upon request."
 - Proof of being 19 or older on the day of the competition will be reviewed by the provided proof from each competitor before any competitor is to compete, by the Technical Committee.

***CONCURRENTS ÂGÉS DE MOINS DE DIX-NEUF (19) ANS le jour du concours :

- o Si ces concurrents souhaitent utiliser dans leur recette les boissons alcoolisées qui se trouvent sur la liste, ils doivent consulter un membre du comité technique pour obtenir de l'aide.
- o Un membre du comité technique mesurera la quantité d'alcool requise dans la recette pour ces concurrents et ajoutera l'alcool à la recette pour eux.
- o Les concurrents des niveaux secondaire et postsecondaire âgés de moins de dix-neuf (19) ans ne peuvent manipuler de l'alcool. À défaut de respecter cette règle, ils pourraient être disqualifiés.
- o Les règles d'admissibilité stipulent qu'une preuve d'âge doit être présentée sur demande.
- o Avant qu'un concurrent ne puisse participer au concours, le comité technique examinera la pièce d'identité fournie par celui-ci afin de vérifier s'il est âgé de 19 ans ou plus le jour du concours.